



Republica Serbia – Provincia Autonomă Voivodina  
**SECRETARIATUL PROVINCIAL PENTRU EDUCAȚIE,  
ADMINISTRAȚIE ȘI COMUNITĂȚILE NAȚIONALE**

21000 NOVI SAD  
Bulevar Mihajla Pupina 16  
Tel.: +381 21 487 4213, 421 444  
Fax: +381 21 557 074

Numărul: 128-90-656/2013-03 Data: 6 iunie 2013

În baza articolului 6 din Hotărârea privind repartizarea mijloacelor bugetare ale Secretariatului Provincial pentru Reglementări, Administrație și Minoritățile Naționale organelor și organizațiilor în a căror activitate sunt în uz oficial limbile și grafiile minorităților naționale („Buletinul oficial al P.A.V.” 6/2008), Secretariatul Provincial pentru Educație, Administrație și Comunitățile Naționale, **p u b l i c ă**

## **C O N C U R S**

**pentru repartizarea mijloacelor bugetare organelor  
și organizațiilor din Provincia Autonomă Voivodina în a căror activitate  
sunt în uz oficial limbile și grafiile comunităților naționale minoritare  
pentru anul 2013**

**Mijloace în cuantum de 9.500.000,00** dinari (cu litere: nouămilioanecinsutemiidinari) se vor folosi pentru cofinanțarea proiectelor a căror scop este avansarea exercitării dreptului la uzul oficial al limbilor și grafiilor comunităților naționale minoritare în Provincia Autonomă Voivodina.

**Dreptul de a participa la concurs îl au:**

- organele comunelor și orașelor din teritoriul Provinciei Autonome Voivodina în care, prin Statut, este stipulat uzul oficial al limbilor și grafiilor comunităților naționale minoritare în întreg teritoriul comunelor sau orașelor, sau în localitățile din teritoriul lor;
- autoguvernările locale în teritoriul comunelor și orașelor prevăzute la liniuța precedentă;
- alte organe, organizații, servicii și instituții în teritoriul comunelor și orașelor – beneficiari ai mijloacelor bugetare, prevăzute la liniuța 1.

**Mijloacele se acordă** pentru finanțarea, respectiv participarea la finanțarea:

- instruirii angajaților în organele și organizațiile în care folosesc limba minorității naționale prevăzută ca limbă în uz oficial, îndeosebi la locurile de muncă la care se exercită contactul cu părțile (participarea la cursuri, seminarii și alte întruniri organizate în scopuri similare) și pentru dezvoltarea sistemului administrației electronice și a activităților în condiții de plurilingvism (avansarea portalului de internet și altele).

- cheltuielilor de confecționare și instalare a tablelor cu denumirea organelor și organizațiilor, denumirea localităților la presemnalizarea drumurilor, denumirea străzilor și piețelor care se scriu și în limbile minorităților naționale în uz oficial în comune, orașe și localități și pentru tipărirea formularelor bilingve și plurilingve, precum și pentru tipărirea publicațiilor oficiale și a altor publicații.

**Nivelul mijloacelor** pentru repartizare se stabilește în baza următoarelor criterii:

- numărul limbilor și grafiilor care sunt în uz oficial pe întreg teritoriul comunei, orașului și localității;
- ponderea procentuală a persoanelor aparținând minorităților naționale ale căror limbi și grafii sunt în uz oficial, raportat la numărul total al populației;
- cheltuielile materiale totale necesare pentru realizarea proiectelor;
- existența altor surse de finanțare a proiectelor;
- continuitatea în finanțarea proiectelor de către Secretariat, respectiv dacă mijloacele se solicită pentru prima dată.

**Termenul de prezentare a anunțurilor la concurs este până la 1 iulie 2013**

Anunțurile se fac în exclusivitate pe formularele pentru concurs ale Secretariatului. Documentația de concurs completă se poate obține în birourile secretariatului sau pot fi coborâte de pe internet – adresa: [www.ounz.vojvodina.gov.rs](http://www.ounz.vojvodina.gov.rs)

Anunțurile la concurs se prezintă în limba sârbă sau în una din limbile minorităților naționale în uz oficial în Provincia Autonomă Voivodina.

Anunțurile se depun personal prin predarea la registratura organelor administrației provinciale din Novi Sad (edificiul Guvernului al P.A.Voivodina), sau se trimite prin poștă pe adresa: Secretariatul Provincial pentru Educație, Administrație și Comunitățile Naționale, 21 000 Novi Sad, Bulevar Mihajla Pupina 16.

În cazul în care se concurează în baza unui temei, anunțurile la concurs se remit în două exemplare cu două declarații autentificate și semnate de persoana autorizată a semnatarului cererii, iar dacă se concurează concomitent și în baza altui temei, anunțurile se trimit în patru exemplare, cu patru declarații autentificate.

Nu vor fi luate în dezbateri anunțurile sosite după termenul prevăzut, sau incomplete, dacă neajunsurile nu au fost înlăturate în termenul dat ulterior, anunțurile care nu se referă la destinațiile prevăzute sau sunt prezentate de persoane neautorizate.

Beneficiarul își asumă obligația să folosească mijloacele conform destinațiilor pentru care au fost aprobate, iar mijloacele necheltuite să le restituie bugetului, prin virament la poziția corespunzătoare a Secretariatului Provincial pentru Educație, Administrație și Comunitățile Naționale. Beneficiarul își asumă obligația de a prezenta imediat raportul privind cheltuirea mijloacele acordate, sau cel târziu până la data de 31 decembrie a anului în curs.

Secretariatul Provincial pentru Educație, Administrație și Comunitățile Naționale își reține dreptul, după caz, să-i solicite semnatarului anunțului la concurs documente suplimentare, respectiv îndeplinirea unor condiții suplimentare sau să iese la fața locului. Anunțurile și documentația anexată nu se restituie solicitanților.

**Rezultatul concursului va fi publicat pe adresa internet a Secretariatului.** Secretariatul nu este obligat să-și justifice hotărârile. Împotriva hotărârii Secretariatului nu poate fi introdus recurs sau o altă cale juridică de atac.

Secretar provincial

mr. Deli Andor